



# SICHERHEITSDATENBLATT

## Konzentrierte Kühler Spülung

Seite 1 von 7  
Datum der Erstellung: 22.07.2022  
Überarbeitung Nr. 5  
Verordnung (EU) 2020/878

### 1. BEZEICHNUNG DES STOFFS BEZIEHUNGSWEISE DES GEMISCHS UND DES UNTERNEHMENS

#### 1.1 Produktidentifikator

Produktname: Konzentrierte Kühler Spülung (PMRADF-AT)  
UFI-Nummer: 5AYC-701H-P00G-S1WU

#### 1.2 Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird

Produktverwendung: Kühlsystemspülung und Rostschutzmittel

#### 1.3 Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt

Informationen zum Verteiler/Importeur:  
Steel Seal Germany GmbH  
Dorfstrasse 20, 90617 Puschendorf/Fürth  
Tel: 09101-9018160  
E-mail: office@steelseal.de

Informationen zum Hersteller:  
Steel Seal Ltd t/a Automotive Brands  
Weston Road, Bretforton, Evesham, WR11 7QA  
Tel: +44 (0)1789 330 668  
Email: info@automotivebrands.co.uk

1.4 Notrufnummer: Giftnotruf München:: +49-89-19240

### 2. MÖGLICHE GEFAHREN

#### 2.1 Einstufung des Stoffs oder Gemischs

Gemäß der Verordnung (EU) 1272/2008: Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung von Stoffen und Gemischen (CLP):

Physikalische und chemische Gefahr	Nicht klassifiziert
Menschliche Gesundheit	Augenreizung 2; H319
Umwelt	Nicht klassifiziert

#### 2.2 Kennzeichnungselemente

Kennzeichnung nach EG-Richtlinien: 1272/2008/EG:

Signalwort: Achtung Enthält: Natriumxylolsulfonat

Gefahrenpiktogramm(e):



Gefahrenhinweise: H319 Verursacht schwere Augenreizung.

Sicherheitshinweise: P305 + P351 + P338 BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen.  
P337 + P313 Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen..

2.3 Sonstige Gefahren Keine

**3. ZUSAMMENSETZUNG/ANGABEN ZU BESTANDTEILEN****3.2 Gemische****Gefährliche Bestandteile**

Chemische Bezeichnung	CAS-Nr./ EC-Nr./ Indexnr./ Reg.-Nr.	Klassifizierung (1272/2008/EG)	SCL/ M-Faktor/ ATE	Gehalt
Natriumxyloisulfonat	1300-72-7 215-090-9 01-2119513350-56	Eye Irrit. 2 - H319	Nicht anwendbar.	3 – 6 %
Pentatriumtriphosphat	7758-29-4 231-838-7 01-2119430450-54	Nicht klassifiziert	Nicht anwendbar.	5 – 10 %
Wasser	77732-18-5 231-791-2 -	Nicht klassifiziert	Nicht anwendbar	84 – 92 %

Vollständiger Text der H-Sätze – siehe Abschnitt 16.

(1272/2008/EG: Verordnung über die Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung von Stoffen und Gemischen (CLP)).

**4. ERSTE-HILFE-MAßNAHMEN****4.1 Beschreibung der Erste-Hilfe-Maßnahmen**

**Allgemeine Hinweise:** Opfer aus der Exposition entfernen und dabei die eigene Sicherheit gewährleisten. Kontaminierte Bekleidung und Schuhe/Stiefel sofort ausziehen. Einer bewusstlosen Person niemals etwas über den Mund verabreichen.

**Hautkontakt:** Betroffene Person von der Kontaminationsquelle wegbringen. Kontaminierte Bekleidung entfernen. Haut sofort mit Wasser und Seife waschen. Bei anhaltenden Beschwerden ärztliche Hilfe hinzuziehen.

**Augenkontakt:** Sofort 15 Minuten lang mit reichlich Wasser spülen. Kontaktlinsen entfernen und Augenlider weit öffnen. Bei anhaltender Reizung: Ärztliche Hilfe hinzuziehen und diese Anweisungen vorlegen.

**Verschlucken:** BEI BEWUSSTLOSEN PERSONEN NIEMALS ERBRECHEN HERBEIFÜHREN ODER DIESEN FLÜSSIGKEITEN VERABREICHEN! Mund gründlich ausspülen. Bei anhaltenden Beschwerden ärztliche Hilfe hinzuziehen.

**Einatmen:** Exponierte Person sofort an die frische Luft bringen. Nase mit Wasser spülen. Bei anhaltenden Beschwerden ärztliche Hilfe hinzuziehen.

**4.2 Wichtigste akute und verzögert auftretende Symptome und Wirkungen**

Hautkontakt

Längerer Hautkontakt kann zu Rötungen und Reizungen führen.

Augenkontakt

Reizt und kann Rötungen und Schmerzen verursachen.

**4.3 Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung**

Es wird keine Empfehlung abgegeben, Erste Hilfe kann jedoch im Falle einer versehentlichen Exposition, Inhalation oder Einnahme dieser Chemikalie erforderlich sein. Im Zweifelsfall SOFORT ÄRZTLICHE HILFE ANFORDERN!

**5. MAßNAHMEN ZUR BRANDBEKÄMPFUNG****5.1 Löschmittel**

Geeignete Löschmittel: Dieses Produkt ist nicht brennbar. Löschmittel verwenden, die für die umgebenden Materialien geeignet sind.

Ungeeignete Löschmittel: Keine weiteren Informationen verfügbar.

**5.2 Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren**

Besondere Gefahren bei der Brandbekämpfung: Im Brandfall können sich giftige Gase bilden. Kohlenmonoxid (CO). Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>). Schwefelhaltige Gase (SO<sub>x</sub>). Metalloxide.

**5.3 Hinweise für die Brandbekämpfung**

Besondere Schutzausrüstung: Im Brandfall müssen ein umluftunabhängiges Atemschutzgerät und volle Schutzkleidung getragen werden.

**6. MAßNAHMEN BEI UNBEABSICHTIGTER FREISETZUNG****6.1 Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende Verfahren**

Schutzbekleidung wie in Abschnitt 8 dieses Sicherheitsdatenblatts beschrieben tragen.

**6.2 Umweltschutzmaßnahmen**

Verschüttungen oder unkontrollierte Einleitungen in Wasserläufe müssen SOFORT der Umweltagentur oder einer anderen geeigneten Regulierungsstelle gemeldet werden.

**6.3 Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung**

Leckage sofort stoppen, wenn dies gefahrlos möglich ist. Mit Vermiculit, trockenem Sand oder Erde aufnehmen und in Behälter füllen. Mit viel Wasser spülen, um den betroffenen Bereich zu reinigen. Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen.

**6.4 Verweis auf andere Abschnitte**

Informationen zum persönlichen Schutz und zur Entsorgung können Sie den Abschnitten 8 und 13 entnehmen.

**7. HANDHABUNG UND LAGERUNG****7.1 Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung**

Verschütten, Haut- und Augenkontakt vermeiden. Einatmen von Dämpfen und Sprühnebel vermeiden. Für gute Belüftung sorgen.

**7.2 Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten**

Im dicht verschlossenen Originalbehälter an einem trockenen, kühlen und gut belüfteten Ort aufbewahren. Vor Licht und direkter Sonnenbestrahlung schützen. Von Lebensmitteln, Getränken und Tierfutter fernhalten.

Lagerklasse

Zwischen 5 und 40 °C (41 bis 104 °F) lagern.

**7.3 Spezifische Endanwendungen**

Dieses Produkt sollte nur für die in Abschnitt 1.2 erläuterten Anwendungen verwendet werden.

**8. BEGRENZUNG UND ÜBERWACHUNG DER EXPOSITION/PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNGEN****8.1 Zu überwachende Parameter****Arbeitsplatzgrenzwerte**

Bemerkungen zu den Bestandteilen:

Keine Expositionsgrenzen für Bestandteil(e) angegeben

Chemische Bezeichnung	TWA: 8 Stunden	STEL: 15 Minuten	Referenz
Natriumxylolsulfonat (CAS: 1300-72-7)	Nicht anwendbar	Nicht anwendbar	

**8.2 Begrenzung und Überwachung der Exposition****Persönlicher Schutz****Augen-/Gesichtsschutz:** Bei Spritzgefahr Schutzbrille oder Gesichtsschutz tragen.**Hautschutz:** Bei Gefahr von Hautkontakt geeignete Schutzhandschuhe verwenden. Es werden PVC-Handschuhe empfohlen.**Atemschutz:** Bei unzureichender Belüftung muss entsprechender Atemschutz getragen werden.**Sonstiger Schutz:** Zur Vermeidung von Hautkontakt entsprechende Bekleidung tragen.**Hygienemaßnahmen:** IM ARBEITSBEREICH NICHT RAUCHEN! Am Ende jeder Arbeitsschicht und vor dem Essen, Rauchen und Toilettengang die Hände waschen. Bei Nasswerden oder Kontaminierung der Haut sofort waschen. Kontaminierte Bekleidung sofort entfernen. Geeignete Hautcreme verwenden, um das Austrocknen der Haut zu verhindern. Während der Verwendung nicht essen, trinken oder rauchen.**Begrenzung und Überwachung der Umweltexposition:** Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen.**9. PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN****9.1 Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften**

Aggregatzustand	Flüssigkeit
Farbe	Farblos bis blassgelb
Geruch	Leichter Geruch
Schmelzpunkt/Gefrierpunkt	Keine Daten verfügbar
Siedepunkt/Siedebereich	> 100 °C
Entzündbarkeit	Keine Daten verfügbar
Untere und obere Explosionsgrenze	Keine Daten verfügbar
Flammpunkt	> 100 CC (Closed Cup, <i>geschlossener Tiegel</i> )
Zündtemperatur	Keine Daten verfügbar
Zersetzungstemperatur	Keine Daten verfügbar
pH (konz. Lösung)	7 – 10 (3,33 %)
Kinematische Viskosität	Keine Daten verfügbar
Löslichkeit	In Wasser löslich.
Verteilungskoeffizient n-Oktanol/Wasser (log-Wert)	Gilt nicht für Gemische
Dampfdruck	Keine Daten verfügbar
Dichte und/oder relative Dichte	1,14 bei 20 °C
Partikeleigenschaften	Nicht anwendbar

**9.2 Sonstige Angaben**

Keine Daten verfügbar

**10. STABILITÄT UND REAKTIVITÄT**

<b>10.1 Reaktivität</b>	Es werden keine bestimmten Reaktivitätsgefahren mit diesem Produkt in Verbindung gebracht.
<b>10.2 Chemische Stabilität</b>	Unter normalen Temperaturbedingungen stabil.
<b>10.3 Möglichkeit gefährlicher Reaktionen</b>	Nicht bestimmt.
<b>10.4 Zu vermeidende Bedingungen</b>	Übermäßige Hitze über einen längeren Zeitraum vermeiden.
<b>10.5 Unverträgliche Materialien</b>	Nicht bestimmt.
<b>10.6 Gefährliche Zersetzungsprodukte</b>	Kohlenmonoxid (CO), Kohlendioxid (CO <sub>2</sub> ), Schwefelgase (SO <sub>x</sub> ), Metalloxide.

**11. TOXIKOLOGISCHE ANGABEN****11.1 Angaben zu den Gefahrenklassen im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008**

<b>Akute Toxizität</b>	Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.
<b>Ätz-/Reizwirkung auf die Haut:</b>	Flüssigkeit kann die Haut reizen.
<b>Schwere Augenschädigung/-reizung:</b>	Die Einstufung des Gemischs entspricht: Augenreizung 2; H319; Verursacht schwere Augenreizung.
<b>Sensibilisierung der Atemwege/Haut:</b>	In hohen Konzentrationen können Dämpfe Hals und Atemwege reizen und Husten verursachen. Flüssigkeit kann die Haut reizen.
<b>Toxizität bei wiederholter Applikation:</b>	Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.
<b>Karzinogenität:</b>	Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.
<b>Mutagenität:</b>	Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.
<b>Reproduktionstoxizität:</b>	Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.
<b>Spezifische Zielorgan-Toxizität bei einmaliger Exposition:</b>	Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.
<b>Spezifische Zielorgan-Toxizität bei wiederholter Exposition:</b>	Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.
<b>Aspirationsgefahr</b>	Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.
<b>11.2 Angaben über sonstige Gefahren</b>	Das gesamte Produkt kann Reizungen von Haut, Augen, Nase und oberen Atemwegen verursachen, wenn man hohen Konzentrationen ausgesetzt wird.
<b>Endokrinschädliche Eigenschaften</b>	Es wurden keine Bestandteile mit endokrinschädlichen Eigenschaften identifiziert.

**12. UMWELTBEZOGENE ANGABEN****Ökotoxizität:**

Die Produktbestandteile werden nicht als umweltgefährdend eingestuft. Dies schließt jedoch nicht aus, dass große oder häufige Verschüttungen schädliche oder beeinträchtigende Auswirkungen auf die Umwelt haben können.

<b>12.1 Toxizität</b>	Akute Toxizität – Fische Gilt als nicht giftig für Fische.
<b>12.2 Persistenz und Abbaubarkeit</b>	Es liegen keine Daten zur Abbaubarkeit dieses Produkts vor.
<b>12.3 Bioakkumulationspotenzial</b>	Es liegen keine Daten zur Bioakkumulation vor.

<b>12.4 Mobilität im Boden</b>	Das Produkt ist mit Wasser mischbar. Kann sich in Wassersystemen verteilen.
<b>12.5 Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung</b>	Das Produkt enthält keine als PBT oder vPvB klassifizierten Stoffe.
<b>12.6 Endokrinschädliche Eigenschaften</b>	Nicht bestimmt.
<b>12.7 Andere schädliche Wirkungen</b>	
<b>Persistenter organischer Schadstoff</b>	Dieses Produkt enthält keine bekannten oder vermuteten Substanzen.
<b>Ozonabbaupotenzial</b>	Nicht anwendbar.

**13. HINWEISE ZUR ENTSORGUNG**

Allgemeine Information: Auch im leeren Zustand nicht durchstechen oder verbrennen. Abfälle müssen als kontrollierte Abfälle behandelt werden. Entsorgung bei zugelassener Entsorgungsstelle gemäß örtlicher Entsorgungsbehörde.

**13.1 Verfahren der Abfallbehandlung**

Entsorgungsverfahren: Entsorgung von Abfällen und Rückständen gemäß den Anforderungen der örtlichen Behörden.

**14. ANGABEN ZUM TRANSPORT**

Allgemeine Informationen: Das Produkt fällt nicht unter die internationale Verordnung über den Transport gefährlicher Güter (IMDG, IATA, ADR/RID).

<b>14.1 UN-Nummer</b>	ADR/RID/ADN; IMDG; ICAO	Nicht anwendbar
<b>14.2 Ordnungsgemäße UN-Versandbezeichnung</b>	Nicht anwendbar	
<b>14.3 Transportgefahrenklassen</b>	ADR/RID/ADN-Klasse	Nicht anwendbar
	ADR/RID/ADN-Klasse	Nicht anwendbar
	ADR-Kennzeichnung Nr.	Nicht anwendbar
	IMDG-Klasse	Nicht anwendbar
	ICAO-Klasse/Division	Nicht anwendbar
	ICAO-Sekundärgefahr	Nicht anwendbar
	Transportkennzeichnungen	Nicht anwendbar
<b>14.4 Verpackungsgruppe</b>	ADR/RID/ADN; IMDG; ICAO	Nicht anwendbar
<b>14.5 Umweltgefahren</b>	Meeresschadstoff	Nicht anwendbar
<b>14.6 Besondere Vorsichtsmaßnahmen für den Verwender EMS</b>		Nicht anwendbar
<b>14.7 Massengutbeförderung auf dem Seeweg gemäß IMO-Instrumenten</b>		Nicht anwendbar

**15. RECHTSVORSCHRIFTEN****15.1 Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch****EU-Richtlinien**

Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. Dezember 2008 über die Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung von Stoffen und Gemischen, zur Änderung und Aufhebung der Richtlinien 67/548/EWG und 1999/45/EG und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 mit Änderungen.

Chemikalienverordnung 2009 (Gefahreninformationen und Verpackung für die Versorgung) (S.I 2009 Nr. 716).  
Zugelassener Verhaltenskodex zur Einstufung und Kennzeichnung von für die Versorgung gefährlichen Stoffen und Zubereitungen, Sicherheitsdatenblätter für Stoffe und Zubereitungen.

**15.2 Stoffsicherheitsbeurteilung**

Für dieses Produkt wurde keine Stoffsicherheitsbeurteilung durchgeführt.

**16. SONSTIGE ANGABEN**

Dieses Sicherheitsdatenblatt entspricht den Anforderungen der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 und der Verordnung (EU) 2020/878 der Kommission zur Änderung von Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006.

**Einstufung und Verfahren zur Ableitung der Einstufung von Gemischen nach der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 (CLP):**

Physikalische Gefahren: Auf Basis von Testdaten/Beurteilung von Sachverständigen.

Gesundheitsgefahren: Berechnungsmethode

Umweltgefahren: Berechnungsmethode

**Vollständiger Text der H-Sätze siehe Abschnitte 2 und 3**

H319 Verursacht schwere Augenreizung.

**Abkürzungen und Akronyme**

ATE: Schätzwert akuter Toxizität

CAS: Chemical Abstract Service (Abteilung der American Chemical Society)

STOT: Zielorgantoxizität

SE: Einmalige Exposition

DNEL: Abgeleitetes, wirkungsloses Niveau – Grenzwert, der bei der menschlichen Exposition nicht überschritten werden sollte.

PNEC: Vorausgesagte Konzentration, bei der keine Wirkung auftritt

TWA: Zeitgewichteter Durchschnitt

SCL: Spezifische Konzentrationsgrenze

STEL: Grenzwert für Kurzzeitexposition

PBT: Persistent, bioakkumulierbar, toxisch

vPvB: sehr persistent und stark bioakkumulierbar

**Haftungsausschluss:** Die hierin enthaltenen Informationen beziehen sich ausschließlich auf die angegebenen Stoffe und sind möglicherweise für solche Stoffe in Kombination mit anderen Materialien bzw. in einem bestimmten Verfahren nicht gültig. Diese Informationen sind nach bestem Wissen und Gewissen des Unternehmens zum angegebenen Datum korrekt und zuverlässig. Es wird jedoch keine Garantie, Gewährleistung oder Zusicherung für die Richtigkeit, Zuverlässigkeit oder Vollständigkeit gegeben. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders, sich von der Eignung solcher Informationen für seinen eigenen besonderen Gebrauch zu überzeugen.

[letzte Seite]